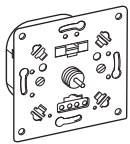


Fordulatszám-szabályzó betét

Használati utasítás



SBDFAN Cikkszám MTN5143-0000

Szükséges tartozékok

- Az alábbiakkal kell kiegészíteni:
- Fedlap fordulatszám-szabályzóhoz
- Megegyező kivitelű keretek.

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY

Súlyos dologi kár és személyi sérülés kockázata – pl. tűz vagy áramütés révén – helytelen villamos szerelés következtében.

A biztonságos villamos szerelés csak akkor szavatolható, ha az adott személy rendelkezik alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése

Ilyen készségekkel és tapasztalattal általában csak a villamos szerelési technológia területén képzett szakemberek rendelkeznek. Ha a szerelést végző személyek nem felelnek meg ezeknek a minimális követelményeknek, illetve bármilyen módon figyelmen kívül hagyják őket, a dologi károk vagy személyi sérülések felelőssége kizárólag Önt terheli.



VESZÉLY

Halálos áramütés veszélye!

A kimenetek akkor is feszültség alatt lehetnek, ha a készülék ki van kapcsolva. A csatlakoztatott terheléseken történő bármilyen munkavégzés előtt mindig kapcsolja le az elektromos hálózatra kapcsolt bekötővezeték biztosítékát.

Fordulatszám-szabályzó betét ismertetése

A fordulatszám-szabályzó betét (a továbbiakban „fordulatszám-szabályzó”) egyfázisú villamos motorok be- és kikapcsolására, valamint a forgatógomb segítségével a motor sebességének fokozatmentes szabályozására szolgál.

A további kapcsolókimenetet használhatja például a szaluk szabályozására vagy az ohmos terhelés kapcsolására.



VIGYÁZAT

A készülék károsodhat.

- A készüléket mindig a megadott minimális terheléssel működtesse.
- Védje az áramkört 10 A-es biztosítékkal, ha a csatlakozó kimenetén keresztül vagy a fényerő-szabályzó X csatlakozóegységére további terhelések lesznek kötve.

A fordulatszám-szabályzó szerelése

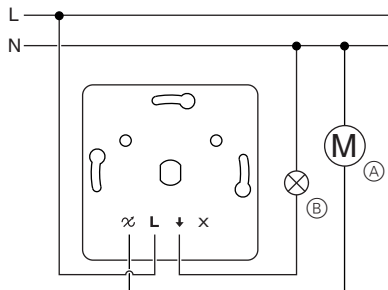


Ha a készüléket nem szabványos süllyesztett szerelődobozba szereli fel, a csökkentett hőleadás miatt a maximálisan megengedett terhelés csökken:

Terhelés-csökkentés	Lyukasfalba való szerelés *	Különböző, kombinációban szerelve *	1-es vagy 2-es falon kívüli házba szerelve	3-as falon kívüli házba szerelve
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Több tényező együtthataása esetén adja össze a terheléscsökkentéseket.

A szükséges fordulatszám-szabályzó huzalozás az alkalmazás számára



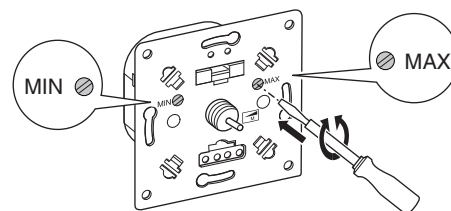
(A) Motor

(B) Ohmos terhelés (opcionális)

A minimális és maximális sebesség beállítása.

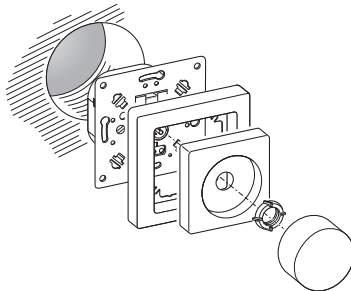


Állítsa be a minimális és maximális sebességet a fedelek felszerelése előtt.

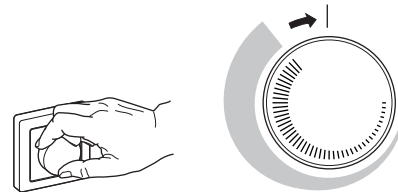


- 1 Kapcsolja be a fordulatszám-szabályzót a forgatógombnak az óra járásával megegyező irányba való elforgatásával (lásd a Kezelést).
- 2 Állítsa be a maximális sebességet a jobb oldali állítócsavarral.
- 3 Forgassa tovább a forgatógombot az az óra járásával megegyező irányba, amíg eléri a minimális pozíciót (lásd a Kezelést).
- 4 Állítsa be a minimális sebességet az állítócsavarral (MIN).

A fordulatszám-szabályzó és a fedelek felszerelése.



Fordulatszám-szabályzó működtetése



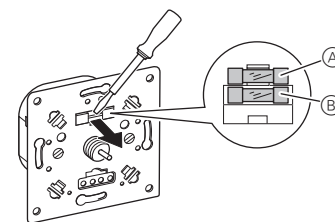
- Kapcsolja be a csatlakoztatott motort úgy, hogy a forgatógombot kissé elforgatja az óra járásával megegyező irányba.
- A motor ekkor maximális sebességgel működik.
- Ha a forgatógombot tovább forgatja az óra járásával megegyező irányba, csökkentheti a sebességet.
- A motor kikapcsolásához forgassa a forgatógombot ütközéssig az az óra járásával ellenkező irányba.

Mi a teendő probléma esetén?

A csatlakoztatott motor nem kapcsol ki.

- Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
- Túl magas hőmérséklet miatti túlterhelés esetén a fordulatszám-szabályzó nem kapcsolható be újra, hanem ki kell cserélni.

Biztosítékcseré



- 1 Távolítsa el a fedeleket.
- 2 Húzza ki a biztosítótartót csavarhúzó segítségével.
- 3 Távolítsa el a meghibásodott biztosítót (A) és cserélje ki a biztosítóbetéttel (B).

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés:	20–400 W
Minimális terhelés:	20 W
Terhelés típusa:	egyfázisú motorok
Terhelés a kapcsoló kimeneten:	max. 2 A, cos φ 0,6
Rövidzárlat-védelem:	biztosíték, F4.0AH
Tűlfeszültségvédelem:	elektronikus
Üzemi hőmérséklet:	+5 °C – +35 °C



A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az emberek és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

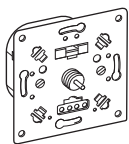
Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

schneider-electric.com/contact

Dispozitiv de reglare a turației

Instrucțiuni de operare



SBDFAN Art. no. MTN5143-0000

Accesorii necesare

- Se va completa cu:
- Plăcuță centrală cu pentru dispozitivul de reglare a turației
- Ramă cu design corespunzător.

Pentru siguranța dumneavoastră**PERICOL**

Risc de daune materiale și de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau șoc electric din cauza unei instalații electrice incorecte.

O instalație electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoștințe de bază în domeniile următoare:

- Conectare la rețele de instalații
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice

Competența și experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalațiilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de daune materiale sau de răniri corporale.

**PERICOL**

Pericol de moarte prin electrocutare.

Leșirile pot conduce un curent electric chiar dacă dispozitivul este oprit. Deconectați întotdeauna siguranța din circuitul de sursă de alimentare înainte de a efectua lucrări la consumatorii conectați.

Prezentarea dispozitivului de reglare a turației

Utilizând dispozitivul de reglare a turației (denumit în continuare „dispozitiv de reglare a turației”) puteți porni și opri motoare electrice monofazate și puteți regla continuu viteza acestora cu ajutorul unui buton rotativ.

Puteți utiliza ieșirea suplimentară de comutare pentru a controla de exemplu lamelele sau pentru a comuta sarcinile ohmice.

**ATENȚIE**

Dispozitivul se poate deteriora.

- Acționați dispozitivul doar cu sarcina minimă specificată.
- Protejați circuitul cu o siguranță de 10 A, în cazul în care sarcini suplimentare sunt activate prin intermediul ieșirii de comutare sau sunt adăugate la terminalul X al variatorului de intensitate.

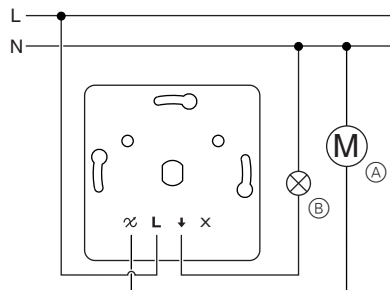
Instalarea dispozitivului de reglare a turației

Sarcina maxim admisă este redusă din cauza răspândirii căldurii, dacă dispozitivul nu este montat într-o cutie de montaj individuală încastrată:

Reducere de sarcină prin	Montaj în pereți cu goluri *	Montaj în grup combinat *	Carcasă pe suport aplicat, cu 1 sau 2 elemente	Carcasă pe suport aplicat, cu 3 elemente
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Dacă se aplică mai mulți factori, adăugați reducerile de sarcină împreună.

Cablarea dispozitivului de reglare a turației pentru aplicația necesară



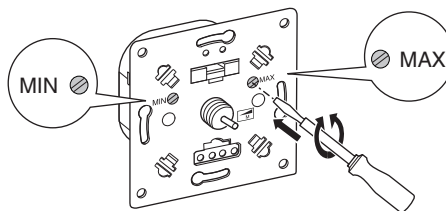
(A) Motor

(B) Sarcină ohmică (opțional)

Setarea vitezei minime și maxime

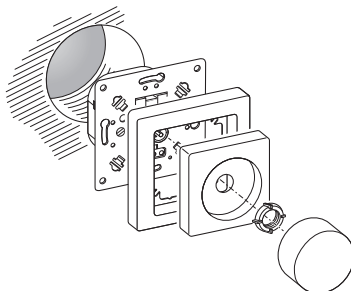
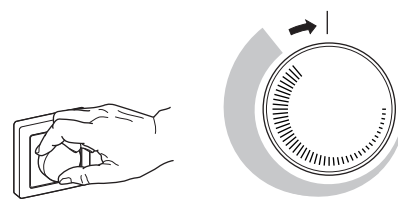


Setați viteza minimă și maximă înainte de montarea capacelor.



- 1 Activați dispozitivul de reglare a turației prin rotirea butonului rotativ în sensul acelor de ceasornic (consultați secțiunea Mod de funcționare).
- 2 Setati viteza maximă utilizând șurubul de reglare din partea dreaptă.
- 3 Învârtiți butonul rotativ mai mult în sensul acelor de ceasornic până la atingerea poziției minime (consultați secțiunea Mod de funcționare).
- 4 Setati viteza minimă utilizând șurubul de reglare (MIN).

Instalarea „dispozitivului de reglare a turației și a capacelor

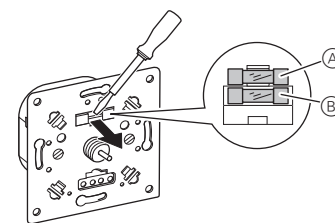
**Operarea dispozitivului de reglare a turației**

- Puteți porni motorul conectat prin rotirea ușoară a butonului rotativ în sensul acelor de ceasornic.
- Motorul funcționează acum la viteză maximă.
- Puteți reduce viteza prin rotirea suplimentară a butonului rotativ în sensul acelor de ceasornic.
- Pentru a opri motorul rotiți butonul rotativ în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.

Ce trebuie să fac dacă apare o problemă?

Motorul conectat nu se aprinde.

- Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
- Dacă există o suprasarcină din cauza faptului că temperatura de funcționare este prea mare, nu va fi posibil să reporniți dispozitivul de reglare a turației și acesta trebuie înlocuit.

Mod de înlocuire a siguranței

- 1 Îndepărtați capacele.
- 2 Ridicați dispozitivul unde se află siguranța cu ajutorul unei șurubelnițe.
- 3 Îndepărtați siguranța arsă (A) și înlocuiți-o cu siguranța de rezervă (B).

Fișă tehnică

Tensiune de rețea:	CA 230 V, 50 Hz
Sarcină nominală:	20 - 400 W
Sarcină minimă:	20 W
Tip de sarcină:	Motoare monofazate
Sarcina la ieșirea de comutare:	max. 2 A, cos φ 0,6
Protecție la scurtcircuit:	Siguranță fuzibilă, F4.0AH
Protecție la supratensiune:	Sistem electronic
Temperatura de funcționare:	de la +5 °C la +35 °C



Depozitați aparatul separat de gunoii menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

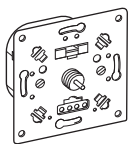
Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact

Wkład regulatora obrotów

Instrukcja obsługi



SBDFAN Art. no. MTN5143-0000

Niezbędne akcesoria

- Może pracować w komplecie z:
- Płytką centralną do regulatora obrotów
- Oprawką o pasującym wyglądzie.

Zachowanie bezpieczeństwa**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie połączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

Wyjścia mogą się znajdować pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed przystąpieniem do pracy na podłączonym odbiorniku należy zawsze przerwać obwód zasilający na bezpieczniku.

Wkład regulatora obrotów, wprowadzenie

Wkład regulatora obrotów (nazywany dalej „regulatorem obrotów”) służy do załączania i wyłączania silników elektrycznych oraz do regulacji bezstopniowej ich prędkości obrotowej za pomocą pokrętki.

Można użyć dodatkowego wyjścia przełącznika na przykład do sterowania listwy albo przełączania obciążenia rezystancyjnego.

**UWAGA**

Możliwość uszkodzenia urządzenia.

- Używać urządzenie tylko z podanym minimalnym obciążeniem.
- Jeśli do zacisku X urządzenia mają być dołączone kolejne obciążenia, lub jeśli znajdują się na pętli z zaciskiem X ściemniacza, założyć na obwodzie zabezpieczenie 10 A.

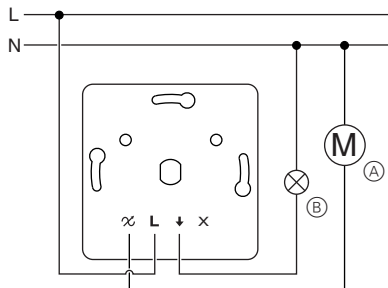
Instalacja regulatora obrotów

Jeśli urządzenie nie zostało zamontowane w standardowej puszcze podtynkowej, maksymalne dopuszczalne obciążenie obniża się ze względu na zmniejszone odprowadzanie ciepła.

Zmniejszenie obciążenia o	Montaż w ścianach szczeliny nowych*	Kilka ściemniaczy zamontowanych we wspólnej kombinacji*	Montaż w 1- lub 2-krotnej puszcze natynkowej	Montaż w 3-krotnej puszcze natynkowej
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Jeśli występuje kilka czynników jednocześnie, poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia sumują się.

Podłączanie przewodów regulatora obrotów odpowiednio dożądanego zastosowania



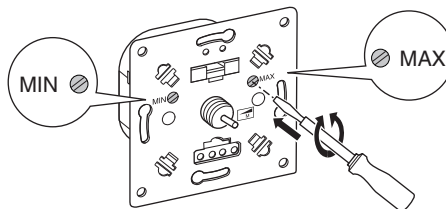
(A) Silnik

(B) Obciążenie rezystancyjne (opcjonalnie)

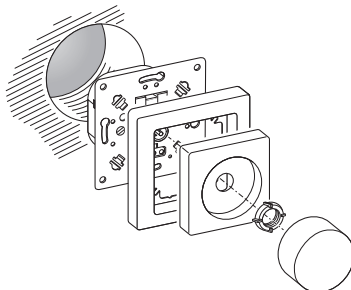
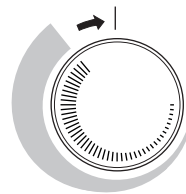
Ustawianie obrotów minimalnych i maksymalnych



Prędkość minimalną i maksymalną należy ustawić przed zamontowaniem pokryw.



- 1 Włączyć regulator obrotów, przekręcając pokrętkę w prawo (zob. rozdział Obsługa).
- 2 Ustawić obroty maksymalne za pomocą prawej śruby nastawczej.
- 3 Przekręcić pokrętkę dalej w prawo, do pozycji obrotów minimalnych (zob. rozdział Obsługa).
- 4 Ustawić obroty minimalne za pomocą śruby nastawczej (MIN).

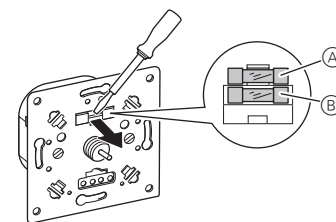
Instalacja regulatora obrotów i pokryw**Obsługa regulatora obrotów**

- Przekręcając pokrętkę delikatnie w prawo, można uruchomić podłączony silnik.
- Silnik pracuje wtedy na maksymalnych obrotach.
- Przekręcając pokrętkę dalej w prawo, można zmniejszyć obroty.
- Aby wyłączyć silnik, należy przekręcić pokrętkę w lewo do oporu.

Co robić w przypadku problemów?

Podłączony silnik nie uruchamia się.

- Sprawdzić bezpiecznik; wymienić, jeśli potrzeba.
- Jeżeli nastąpiło przeciążenie spowodowane zbyt wysoką temperaturą otoczenia, nie będzie możliwe ponowne włączenie regulatora obrotów i należy go wymienić.

Wymiana bezpiecznika

- 1 Zdjąć pokrywę.
- 2 Podważyć uchwyt bezpiecznika śrubokrętem.
- 3 Wyjąć spalony bezpiecznik (A) i zastąpić go bezpiecznikiem zamiennym (B).

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	AC 230 V, 50 Hz
Obciążenie znamionowe:	20 - 400 W
Obciążenie minimalne:	20 W
Rodzaj obciążenia:	Silniki jednofazowe
Obciążenie na wyjściu przełącznika:	maks. 2 A, cos φ 0.6
Zabezpieczenie przeciwzwarciowe:	bezpiecznik, F4.0AH
Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe:	Elektroniczne
Temperatura pracy:	+5 °C do +35 °C



Urządzenie przy wyrzucaniu wymaga oddzielenia od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

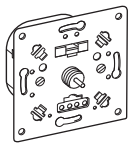
Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.
schneider-electric.com/contact



Στέλεχος ελέγχου ταχύτητας

Οδηγίες χρήσης



SBDFAN Art. no. MTN5143-0000

Αναγκαία παρελκόμενα

- Ολοκληρώνεται με:
- Κεντρική πλάκα με στέλεχος ελέγχου ταχύτητας
- Πλαίσιο σε αντίστοιχο σχέδιο.

Για τη δική σας ασφάλεια



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και υλικών ζημιών π.χ. από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, λόγω λανθασμένης ηλεκτρικής εγκατάστασης.

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να διασφαλισθεί μόνο εάν ο εγκαταστάτης έχει αποδεδειγμένα τις παρακάτω γνώσεις:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων

Αυτές τις ικανότητες και την εμπειρία φυσιολογικά τις διαθέτουν μόνο ηλεκτρολόγοι που έχουν εκπαιδευτεί στην τεχνολογία των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Αν αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν πληρούνται ή δεν λαμβάνονται σοβαρά υπόψιν, θα φέρετε αποκλειστικά την ευθύνη για κάθε ζημιά ή τραυματισμό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

Οι έξοδοι φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Προτού εργαστείτε σε συνδεδεμένα φορτία πάντα να αποσυνδέετε την ασφάλεια στο εισερχόμενο κύκλωμα από την τροφοδοσία.

Στέλεχος ελέγχου ταχύτητας

Με τη μονάδα ελέγχου ανεμιστήρα (αναφέρεται στη συνέχεια ως "έλεγχος ανεμιστήρα") μπορείτε να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε μονοφασικούς ηλεκτροκινητήρες και να ελέγχετε την ταχύτητά τους με περιστροφικό κουμπί.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πρόσθετη έξοδο π.χ. για να ελέγχετε τις περσίδες ή να ενεργοποιείτε ωμικά φορτία.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή ίσως πάθει ζημιά.

- Πάντα να λειτουργείτε τη συσκευή με το προκαθορισμένο ελάχιστο φορτίο.
- Προστατέψτε το κύκλωμα με 10 A αν υπάρχει προοπτική ζεύξης περαιτέρω φορτίων μέσω της εξόδου διακόπτη ή αν πρόκειται να τεθούν σε βρόχο στον ακροδέκτη X του ρεοστάτη.

Εγκατάσταση στελέχους ελέγχου ταχύτητας

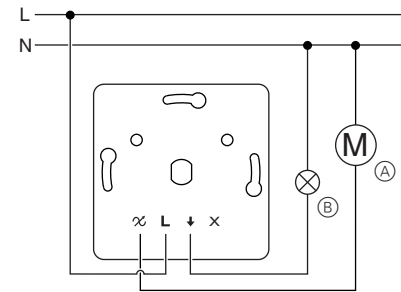


Το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο ελαττώνεται εξαιτίας της μειωμένης διασποράς θερμότητας όταν η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε μονό στάνταρ κουτί χωνευτής τοποθέτησης:

Μείωση φορτίου στις παρακάτω περιπτώσεις	Στερή-ωση σε κοί-λους τοί-χους *	Συνδυ-αστική το-ποθέτηση πολλών στοιχεί-ων *	Περιβλη-μα επιφανε-ιακής τοπο-θέτησης με 1 ή 2 συ-στοιχίες	Περιβλη-μα επιφανε-ιακής τοποθέτη-σης με 3 συστοιχίες
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Αν ισχύουν πολλοί παράγοντες ταυτόχρονα, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.

Καλωδίωση στελέχους ελέγχου ταχύτητας για την επιθυμητή εφαρμογή



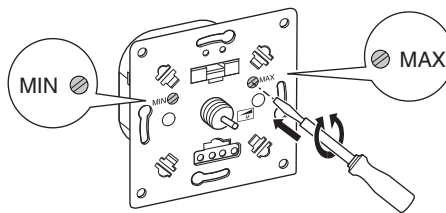
(A) Μοτέρ

(B) Ωμικό φορτίο (προαιρετικό)

Ρύθμιση ελάχιστης και μέγιστης ταχύτητας

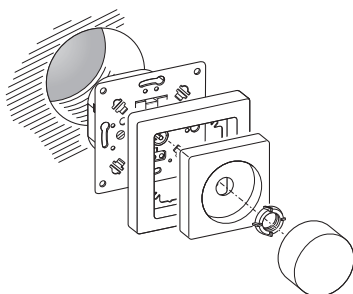


Ρυθμίστε την ελάχιστη και τη μέγιστη ταχύτητα πριν τοποθετήσετε τα καλύμματα.

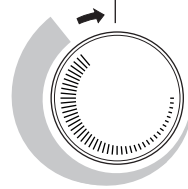
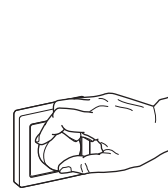


- 1 Ενεργοποιήστε το στέλεχος ελέγχου ταχύτητας περιστρέφοντας δεξιόστροφα το περιστροφικό κουμπί (βλ. Λειτουργία).
- 2 Ρυθμίστε την μέγιστη ταχύτητα με τη δεξιά βίδα ρύθμισης.
- 3 Περιστρέψτε κι άλλο δεξιόστροφα το περιστροφικό κουμπί ώσπου να επιτευχθεί η ελάχιστη θέση (βλ. Λειτουργία).
- 4 Ρυθμίστε την ελάχιστη ταχύτητα χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης (MIN).

Τοποθέτηση στελέχους ελέγχου ταχύτητας καλυμμάτων.



Χειρισμός στελέχους ελέγχου ταχύτητας



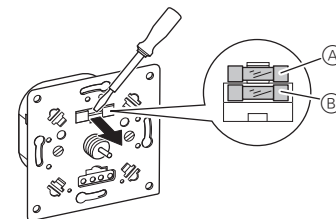
- Περιστρέφοντας ελαφρώς δεξιόστροφα το περιστροφικό κουμπί μπορείτε να ενεργοποιήσετε το συνδεδεμένο μοτέρ.
- Τώρα το μοτέρ λειτουργεί με την μέγιστη ταχύτητα.
- Περιστρέφοντας κι άλλο το περιστροφικό κουμπί δεξιόστροφα μπορείτε να μειώσετε την ταχύτητα.
- Για να απενεργοποιήσετε το μοτέρ, περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί αριστερόστροφα όσο πάει.

Τι πρέπει να κάνω εάν υπάρχει πρόβλημα;

Το συνδεδεμένο μοτέρ δεν ενεργοποιείται.

- Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε την αν απαιτείται.
- Αν υπάρχει υπερφόρτωση εξαιτίας πολύ υψηλής θερμοκρασίας λειτουργίας, δε θα είναι δυνατόν να ενεργοποιήσετε ξανά το στέλεχος ελέγχου ταχύτητας, και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Πώς να αλλάξετε την ασφάλεια



- 1 Αφαιρέστε τα καλύμματα.
- 2 Βγάλτε την ασφαλειοθήκη με ένα κατσαβίδι.
- 3 Αφαιρέστε την καμένη ασφάλεια (A) και αντικαταστήστε την με ανταλλακτική ασφάλεια (B).

Τεχνικά στοιχεία

Τάση ηλεκτρικού δικτύου:	AC 230 V, 50 Hz
Ονομαστικό φορτίο:	20 - 400 W
Ελάχιστο φορτίο:	20 W
Τύπος φορτίου:	Μονοφασικά μοτέρ
Φορτίο στην έξοδο διακόπτη:	μέγ. 2 A, συνημ. φ 0.6
Προστασία από βραχυκύκλωμα:	Ασφάλεια, F4.0AH
Προστασία από αιχμές τάσης:	ηλεκτρονική
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+5 °C έως +35 °C



Η απόσυρση της συσκευής γίνεται σε ένα επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

schneider-electric.com/contact